



RUGĂCIUNEA CORANICĂ

Seyyed Hamid Hosseini
trad. din lb. persană:
Rozhin Alsadat Mirmohammadi

Include ghid multimedia



**În numele lui Dumnezeu
cel Milos și Milostiv.**



RUGĂCIUNEA CORANICĂ

Seyyed Hamid Hosseini

**trad. din lb. persană:
Rozhin Alsadat Mirmohammadi**



RUGĂCIUNEA CORANICĂ

Autor

Seyyed Hamid Hosseini

Editor

Fundația Imam Ali (PFAL) - București

Ediția: Prima / 2026

ISBN: 978-622-89172-0-7

Telefon: +40-734101111

E-mail: info@imamali.ro

Website: www.imamali.ro

Toate drepturile rezervate.
Orice reproducere totală sau
parțială a acestei ediții se
pedepsește conform legilor.





Cuprins

7	Prefață
11	Importanța și beneficiile rugăciunii
15	Rugăciunea, o obligație sau o recomandare?
19	Rugăciunea dintr-o altă perspectivă
25	Motive pentru a nu se ruga
29	Rugăciunea, în ce fel?
35	Orele de rugăciune
39	Rugăciunea și puritatea
45	Intenția și rugăciunea
49	În Sanctuarul Măririi Divine
53	Imn de laudă
57	Împreună cu închinarea universului
63	Mărturie și Salutul
67	Ghid multimedia

◀ Prefață ▶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ

În numele lui Dumnezeu cel Milos și Milostiv.

Domnul meu! Fă-mă să-mi săvârșesc rugăciunea, pe mine și pe cei din seminția mea. Primește ruga mea, o, Domnul nostru!

Ceea ce ați început să studiați este rezultatul unui efort modest întreprins ca răspuns la numeroase consultări directe și virtuale, pentru a rezolva o parte din preocupările celor care au neclarități și probleme în legătură cu rugăciunea lor sau a copiilor lor și pentru a-i ajuta să stabilească o relație mai profundă cu Creatorul milostiv.

În anii în care, prin grația lui Dumnezeu, am avut privilegiul de a activa în domeniile culturale și religioase, una dintre solicitările pe care le primeam în mod constant de la diverse persoane era oferirea de explicații sau recomandarea unei surse care, spre deosebire de majoritatea produselor existente, să se concentreze pe filosofia instituirii, obiectivele, scopurile și semnificațiile rugăciunii. Aceste persoane căutau de obicei o sursă care, pe lângă predarea acțiunilor și invocațiilor exterioare, să creeze motivația necesară pentru a acorda importanță rugăciunii și să le facă să simtă dulceața relației intime cu Dumnezeu în sufletele lor, astfel încât rugăciunea să se transforme pentru ei dintr-o îndatorire într-o plăcere și o nevoie interioară.

Având în vedere diversitatea acestui public, în special în perioada activității internaționale și contactului cu musulmanii recent convertiți, era necesar să li se ofere un text care, în loc de surse controversate, să se bazeze pe Coranul cel Sfânt, care este punctul comun al tuturor școlilor islamice și sursa principală și de încredere pentru cunoașterea Șeriei lui Mohammed (s.a.w.).

Pe această bază, după examinarea surselor și produselor similare și simțind necesitatea scrierii unui text nou, versetele legate de rugăciune au fost extrase și clasificate din întregul Coran, astfel încât ceea ce urma să fie redactat să fie în deplină concordanță cu viziunea și învățăturile acestei cărți cerești. Odată cu reunirea acestor versete și evidențierea frumuseții și profunzimii uimitoare a metodei coranice de educare și elevare spirituală, structura acestor discuții a fost organizată pe aceeași bază, principiile legate de aspectele generale ale acestei forme de adorație fiind plasate la început, iar modalitatea de executare și aspectele legate de acțiunile și invocațiile sale - bazate pe ceea ce spune Coranul despre fiecare dintre ele - urmând mai departe. Apoi, rezultatele acestei cercetări au fost publicate sub forma unor note scurte pe canalul Telegram al autorului.

În aceste note, care au fost scrise concis și compact în conformitate cu cerințele spațiului virtual, după prezentarea importanței și filosofiei stabilirii rugăciunii, au fost prezentate motivele și obstacolele în calea respectării ei din perspectiva Coranului, apoi au fost puse la dispoziția stimaților cititori dovezile coranice pentru fiecare dintre preliminarii, acțiuni și invocații asupra obligativității cărora toți musulmanii sunt de acord.

Scopul principal al acestei colecții, urmând ceea ce oferă Coranul în domeniul adorației și spiritualității, este ca predarea formei și aspectului exterior al ritualurilor religioase să fie amestecată și însoțită de

înțelegerea obiectivelor și semnificațiilor acestora, iar cel care începe călătoria pe calea spiritualității prin învățarea și practicarea rugăciunii să știe de la început ce spune și de ce execută fiecare acțiune și pentru atingerea cărei finalități.

Deși această colecție poate fi utilă pentru toți cei interesați de creșterea spirituală și pentru cei care încearcă să învețe rugăciunea mai bine, totuși, deoarece s-a încercat să includă toate învățăturile coranice relevante într-un text scurt și compact, poate părea puțin dificilă pentru unii cititori, inclusiv adolescenți. Pentru a reduce această problemă, a fost produs și prezentat un ghid vizual și o animație educațională ca anexă, astfel încât publicul general, inclusiv copiii și adolescenții, să poată beneficia de punctele sale simplificate. Puteți viziona acest videoclip pe telefonul mobil scanând codul plasat lângă ghidul vizual.

Consider că este datoria mea să mulțumesc sincer tuturor celor dragi care au colaborat la redactarea acestei colecții și la producerea produselor anexate acesteia și să cer de la Dumnezeu cel Milostiv și mai mult succes pentru ei. Sper ca acest efort modest să fie acceptat în fața divină și să fim cu toții acceptați în rândul celor care țin rugăciunea acceptată și să putem, cu ajutorul și grația Sa, să facem pașii următori în completarea și dezvoltarea acestui proiect și să prezentăm celor doritori secțiunile complementare ale acestei colecții cât mai curând posibil.

Seyyed Hamid Hosseini
Februarie 2026

◀ Importanța și beneficiile rugăciunii ▶

Dumnezeul nostru milostiv ne-a creat pentru un scop mai mare și mai important decât lumea materială și ne-a făcut calea de a ajunge la cele mai înalte trepte spirituale ușoară pentru noi. Cu toate acestea, condiția succesului în atingerea acestui scop valoros este stabilitatea în călătoria umanității și evitarea devierii către rău și corupție.

Unul dintre cele mai bune și mai eficiente moduri prin care suntem menținuți pe calea bună și protejați de alunecarea în prăpastiile periculoase este secretul, nevoia și rugăciunea către Dumnezeu. Inima care rămâne mereu ancorată în amintirea Creatorului frumuseților rămâne curată și nu se împotmolește în capcanele urâțurilor. De ce? Pentru că interacțiunea cu luminile și valorile sublime înnobilează inima și o umple de speranță și liniște.

Toți profeții și liderii care aveau misiunea de a ne chema la bine și de a ne arăta calea către scopul vieții, își acordau prima și cea mai importantă sfătuire spirituală rugăciunii și, prin această metodă, mențineau viu numele și memoria lui Dumnezeu în inimile urmașilor lor.

În legea ultimului profet al lui Dumnezeu, rugăciunea ocupă o poziție înaltă și este mai mult recomandată decât orice altă instrucțiune. Coranul consideră rugăciunea ca pe o obligație cu timp specific¹,

1 . An-Nisā' 4: 103:

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

Adevărul este că rugăciunea a fost stabilită pentru credincioși ca o obligație cu timp specific.

care menține amintirea lui Dumnezeu vie¹ și îndepărtează omul de urâțenii² și îl eliberează de relele trecutului său³.

Dumnezeu, care ne-a creat pe noi, oamenii, și ne cunoaște mai bine decât oricine, ne avertizează în cartea Sa să fim atenți la caracteristicile negative, egoismul și nerăbdarea⁴ care ne pot aduce suferință și daune în situații dureroase. Și prima soluție pe care o prezintă pentru a preveni aceste încercări este să ne rugăm⁵.

Desigur, orice instrument care nu este utilizat corect nu va avea rezultatele dorite; astfel, Coranul nu consideră că o rugăciune care nu vine însoțită de prezența inimii, sinceritate și respect pentru dreptu-

1 . Ță-Hā 20: 14:

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي

Eu sunt Allah, nu există alt dumnezeu în afară de Mine, deci închină-te Mie și stabilește rugăciunea în amintirea Mea.

2 . Al-‘Ankabūt 29: 45:

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

Și stabilește rugăciunea; într-adevăr, rugăciunea împiedică faptele rușinoase și neplăcute. Cu siguranță, amintirea lui Allah este mai mare, iar Allah știe ce faceți.

3 . Hūd 11: 114:

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرِي لِلذَّاكِرِينَ

Și stabilește rugăciunea la ambele capete ale zilei și în primele ore ale nopții; într-adevăr, faptele bune înlătură pe cele rele. Aceasta este o amintire pentru cei care se amintesc.

4 . Al-Ma‘ārij 70: 19-21:

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا * إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا * وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

Într-adevăr, omul a fost creat nerăbdător, când îl lovește răul este plin de îngrijorare, iar când îl lovește binele devine zgârcit.

5 . Al-Ma‘ārij 70: 22-23:

إِلَّا الْمُصَلِّينَ * الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Cu excepția celor care se roagă, cei care sunt consecvenți în rugăciunea lor.

rile altora va avea rezultate benefice¹, ba chiar codamnă în mod sever astfel de rugăciuni². Dar el recunoaște cu adevărat impactul rugăciunii autentice în succes, asigurare și mai presus de orice altă metodă³.

1 . An-Nisā' 4: 43:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

O, voi cei care ați crezut, nu vă apropiați de rugăciune în stare de beție, până nu știți ce spuneți.

2 . Al-Mā'ūn 107: 4-7:

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ * الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ * الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ * وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

Vai de cei care se roagă, dar sunt neglijenți în rugăciunile lor, aceia care își arată, dar refuză să ajute în nevoile altora.

3 . Al-Mu'minūn 23: 1-2:

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ * الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

Cu siguranță că credincioșii au prosperat, cei care sunt umiliți în rugăciunile lor.

◀ Rugăciunea, o obligație sau o recomandare? ▶

Relația cu Dumnezeu și creșterea spirituală sunt subiecte interioare care trec prin alegerea și dorința inimii¹; prin urmare, nu există constrângere pe această cale². Obligativitatea intervine atunci când drepturile celorlalți sunt în joc și nu se poate rezista față de excese decât prin aplicarea legii. Dar când este vorba de inimă, orice tip de presiune inversează rezultatul³.

S-ar putea să pară că uneori suntem obligați să acceptăm constrângerea și în probleme personale sau să ne impunem ceva asupra noastră. De exemplu, când suntem bolnavi, chiar dacă luăm un medicament amar cu dezgust, acesta ne este benefic și ne vindecă. Așadar, în religiozitate, este bine să suportăm amărăciunea cultului și greutatea obligației pentru a ajunge la

1 . Ar-Ra'd 13: 28:

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Cei care cred și ale căror inimi găsesc liniște în rememorarea lui Allah. Da, prin rememorarea lui Allah, inimile găsesc liniște.

2 . Al-Baqarah 2: 256:

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ

Nu există constrângere în religie.

3 . Hūd 11: 28:

قَالَ يَا قَوْمِ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كُنْتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَأَتَانِي رَحْمَةٌ مِّنْ عِندِهِ فَعُصَيْتُمْ عَلَيْكُمْ أُنْزِلُ مَكُومَهَا وَأَتَمِّمُ لَهَا كَافًّا

El a spus: “Oamenii, ce părere aveți dacă am un semn clar de la Domnul meu și El mi-a acordat milă din partea Sa care v-a fost ascunsă. Trebuie să v-o impunem, chiar dacă o detestați?”

vindecarea bolilor interioare și la ascensiunea spirituală.

Cu toate acestea, această interpretare nu este corectă și nu ar trebui să comparăm problemele spirituale, care depind de dorința și voința umană¹, cu procesele materiale. Din perspectiva Coranului, chiar și o mică impuritate în intenție² și un strop de nemulțumire în relația cu Dumnezeu³ distrug valoarea rugăciunii. O rugăciune rostită cu amărăciune nu numai că nu este benefică, dar și dăunează spiritualității.

În loc să insiste asupra obligativității rugăciunii sau să stabilească pedepse pentru neglijarea acesteia, Coranul vorbește⁴ mereu despre beneficiile rememorării lui Dumnezeu, indicând semnele și binecuvântările Sale, în încercarea de a stabili o relație de iubire⁵, astfel încât bunăvoința

1 . Al-Isrâ' 17: 19:

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

Cine dorește viața de apoi și face efort pentru ea, în timp ce este credincios, eforturile lor sunt apreciate.

2 . Al-An'âm 6: 88:

ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبَطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Aceasta este îndrumarea lui Allah; cu ea El îndrumă pe cine vrea dintre slujitorii săi.

Dacă ar fi comis idolatrie, faptele lor s-ar fi anulat.

3 . Muḥammad 47: 28:

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا أَصْحَبَ اللَّهَ وَكَرَهُوا رِضْوَانَهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ

Aceasta pentru că au urmat ceea ce provoacă mânia lui Allah și urăsc ceea ce îi place, așadar, El a făcut ca faptele lor să fie nule.

4 . Al-'Ankabūt 29: 45:

إِثْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

Recită ceea ce ți-a fost revelat din Carte și fă-ți rugăciunile. Căci rugăciunea îndepărtează imoralitatea și răul. Și cu siguranță, aducerea aminte de Allah este mai mare, iar Allah știe ceea ce faceți.

5 . Al-Anfāl 8: 54:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهَ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ

Sa să cuprindă pe cei care acceptă această invitație generoasă și își cresc capacitatea de a beneficia mai mult de mila Sa infinită.

Dacă suntem puțin familiarizați cu vastitatea milei lui Dumnezeu¹, ne dăm seama că tot ceea ce a spus despre pedepsele severe sunt avertismente din pură bunătate pentru a avea grijă de cei pe care îi iubește, și dorește să le descrie în termeni concreți² realitatea teribilă a depărtării de scopul real al vieții³, pentru a-i preveni să nu devină neglijenți sau privați de acest scop important.

Porunca de a proteja rugăciunile⁴ nu este o obligație impusă asupra slujitorilor dintr-o poziție de putere. Dumnezeu, care vede misiunea Sa și a mesagerilor⁵ Săi ca fiind una de a ușura povara oamenilor⁶ și de a-i

O voi cei care credeți! Dacă cineva dintre voi își renegă credința, atunci Allah va aduce un popor pe care El îi iubește și care îl iubește.

1 . Al-A'rāf 7: 156:

وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ

Și Mila Mea îmbrățișează toate lucrurile.

2 . Al-Ma'ārij 70: 15, 16:

كَلَّا إِنَّهَا لَلْخَلَى * نَزَاعَةٌ لِّلشَّوَى ...

Nicidecum! Este o flacără (o flacără a iadului) care smulge pielea.

3 . Țā-Hā 20: 100:

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا

Cine se abate de la el va purta în Ziua Învierii un greu poveri.

4 . Al-Baqarah 2: 238:

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ

Păstrați rugăciunile și rugăciunea de mijloc și stați cu umilință în fața lui Allah.

5 . Al-A'rāf 7: 157:

وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ

El le ridică legăturile și lanțurile care-i apasă.

6 . An-Nisā' 4: 28:

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا

Allah dorește să vă ușureze (povara), iar omul a fost creat slab.

face să zboare, nu este mulțumit de efortul nimănui¹ dar știe că fără un program constant², un astfel de scop nu poate fi atins, așadar îi încurajează să fie consecvenți în acest sens³.

Diferența între a vedea rugăciunea ca o obligație sau o recomandare nu trebuie căutată în termeni teologici precum “obligatoriu” sau “recomandabil”. Deoarece nimeni cu minte sănătoasă nu ezită sau nu neglijează să urmeze indicațiile unui Dumnezeu iubitor și iubit⁴. Punctul esențial este de a evita o perspectivă care îl prezintă pe Dumnezeu ca pe un tiran așteptând supunere și laudă, creând astfel condiții în care rugăciunea este rostită cu lenevie și lipsă de entuziasm⁵.

1 . Al-Baqarah 2: 185:

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ

Allah vă dorește ușurință și nu vă dorește greutate.

2 . Al-Ma‘arij 70: 23:

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Cei care sunt constanți în rugăciunile lor.

3 . Maryam 19: 31:

وَجَعَلَنِي مَبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا

El m-a făcut binecuvântat oriunde aș fi și mi-a recomandat rugăciunea și plata zakat-ului câtă vreme sunt viu.

4 . Al-An‘am 6: 54:

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ أَنَّهُ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوءًا

بِجَهَالٍ ثُمَّ تَابَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَصْلَحَ فَإِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

Când vin la tine cei care cred în semnele noastre, spune: ‘Pace fie asupra voastră’. Domnul tău S-a prescris Lui însuși milă. Așadar, dacă unul dintre voi face un rău din ignoranță, apoi se pocăiește și se îndreaptă, El este iertător, milos.

5 . At-Taubah 9: 54:

وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَارِهُونَ

Ei nu vin la rugăciune decât cu lene și nu cheltuiesc decât cu nevoie.

◀ Rugăciunea dintr-o altă perspectivă ▶

Faptul că cineva se roagă nu înseamnă neapărat că este virtuos și fericit, iar faptul că nu se roagă nu este un semn definitiv al impurității sau al unui destin nefast. Câți mulți s-au rugat și au comis cele mai urâte crime, și câți care nu se roagă nu au făcut nu au rănit nici măcar o furnică și au trăit cu demnitate. Dar poate această realitate să fie o justificare bună pentru a nu te ruga?

Pentru a răspunde la această întrebare și pentru a înțelege misterul insistenței Coranului asupra menținerii rugăciunii¹, trebuie să privim lumea din aceeași perspectivă pe care Cartea lui Dumnezeu o dezvăluie în fața noastră. În această perspectivă, ceea ce vedem este o milă infinită care acoperă totul² și care mișcă universul spre o iubire absolută³. Detaliile acestei scene sunt, de asemenea, pline de afecțiune,

1 . Țā-Hā 20: 132:

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا

Poruncește-ți oamenilor să se roage și să fie răbdători în aceasta.

2 . Al-A'rāf 7: 156:

وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ

Mila Sa cuprinde toate lucrurile.

3 . Al-Baqarah 2: 285:

رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

Doamne, cerem iertarea Ta și finalul este către Tine.

de la vânt și ploaie¹, la noapte și zi², la moarte și viață³, toate sunt reglate pe orbita iubirii.

Coranul compară dărnicia lui Dumnezeu cu apa care coboară din cer, care curge ca un râu și fiecare vas beneficiază de ea în funcție de capacitatea sa limitată⁴. Dar, în mijlocul acestui peisaj, există un vas diferit numit om, care poate crește la dimensiuni nelimitate, alături de infinitatea oceanului de milă⁵, și poate fi receptorul și succesorul dragostei sale infinite⁶; până la punctul în care cele mai valoroase ființe

1 . Ar-Rūm 30: 46:

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ

Și dintre semnele Lui este că trimite vânturi ca vestitori buni pentru a vă oferi din mila Sa.

2 . Al-Qașāṣ 28: 73:

وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Din mila Sa, El a creat pentru voi noaptea și ziua, pentru a vă odihni în ele și pentru a căuta din bunătatea Sa, poate veți fi recunoscători.

3 . Ar-Rūm 30: 50:

فَانْظُرْ إِلَى آثَارِ رَحْمَتِ اللَّهِ كَيْفَ يُخْرِجُ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ ذَلِكَ لَمُحْيِي الْمَوْتِ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Privește la efectele milei lui Dumnezeu, cum readuce la viață pământul după moartea sa.

De fapt, El este cel care cu siguranță readuce la viață morții și El este capabil de orice.

4 . Ar-Ra'd 13: 17:

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا

El a trimis apă din cer, iar râurile au curs conform capacității lor.

5 . Al-Kahf 18: 10:

رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا

O, Doamne al nostru, dă-ne mila Ta și pregătește-ne pentru a ne îndruma în mod corect.

6 . Al-Baqarah 2: 30:

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ

نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ

Și când Domnul tău a spus îngerilor: “Voi pune un înlocuitor pe pământ.” Ei au spus:

“Vei pune acolo pe cineva care va face rău și va vărsa sânge, în timp ce noi Te laudăm și Te sfințim?” El a spus: “Știu ceea ce nu știți.”

se închină în fața lui¹.

Descrierea pe care Coranul o oferă acestei scene magnifice este lauda și glorificarea tuturor particulelor lumii² și sprijinul lor pentru creșterea continuă a omului³. Din această perspectivă, fiecare fenomen, ca un vas plin de milă, reprezintă perfecțiunea Creatorului⁴ care a determinat calea tuturor lucrurilor⁵ și descrie ființele care urmează acest

1 . Al-Baqarah 2: 34:

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ

Și când le-am spus îngerilor: “Îngenuncheați-vă în fața lui Adam.”

2 . Al-Isrā’ 17: 44:

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَاوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

Cele șapte ceruri, pământul și tot ce este în ele îl laudă pe El. Nu există nimic care să nu-L laude, dar nu înțelegeți lauda lor. Cu adevărat, El este mereu îndurător și iertător.

3 . Ibrāhīm 14: 33:

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

El v-a supus soarele și luna, care se mișcă în mod constant, și a făcut noaptea și ziua la dispoziția voastră.

4 . Al-Baqarah 2: 164:

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيَّاحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

Cu adevărat, în creația cerurilor și a pământului, în alternanța nopții și a zilei, în corăbiile care navighează pe mare pentru beneficiul oamenilor, în apa pe care Dumnezeu o trimite din cer și cu care învie pământul după moartea sa, răspândind în el tot felul de creaturi, în direcționarea vânturilor și norilor controlați între cer și pământ, sunt semne pentru oamenii care înțeleg.

5 . Ṭā-Hā 20: 50:

رَبَّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ

Domnul nostru este Cel care a dat fiecărui lucru forma sa și apoi l-a ghidat.

curs ca fiind în rugăciune¹; dar cere omului să aibă o rugăciune diferită.

Secretul diferenței dintre om și alte creaturi este posesia unei voințe² care îi pune pe umeri o povară mai grea decât capacitatea cerului, pământului și munților³ și îi oferă ocazia unică de a alege iubirea. Pentru că numai el poate alege bunătatea și sinceritatea în situații în care calea corupției și a crimei este deschisă în fața lui și⁴, prin supunere în fața adevărului⁵, poate beneficia de o capacitate și creștere infinite.

Dacă privim umanitatea din această perspectivă, o vedem ca o laudă și gloriificare mult mai valoroasă decât alte creaturi și putem afirma cu încredere că adevărata rugăciune nu este altceva decât o viață pură

1 . An-Nūr 24: 41:

لَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدْ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ صَافَاتٍ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
بِمَا يَفْعَلُونَ

Nu vezi că tot ce este în ceruri și pe pământ îl laudă pe Dumnezeu, inclusiv păsările cu aripile desfășurate? Fiecare știe cum să se roage și să-L laude, și Dumnezeu știe tot ce fac.

2 . Al-Kahf 18: 29:

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ

Spune: “Adevărul vine de la Domnul vostru. Așadar, cine dorește să creadă și cine dorește să nege.”

3 . Al-Aḥzāb 33: 72:

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ إِنَّهُ كَانَ
ظَلُومًا جَهُولًا

Noi am oferit încrederea cerurilor, pământului și munților, dar ei au refuzat să o poarte și s-au temut de ea, dar omul a acceptat-o. Cu adevărat, el este nedrept și ignorant.

4 . Al-Baqarah 2: 30:

قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنْ أَعْلَمَ مَا لَا تَعْلَمُونَ
Ei au spus: “Vei pune acolo pe cineva care va face rău și va vărsa sânge, în timp ce noi Te laudăm și Te sfințim?” El a spus: “Știi ceea ce nu știți.”

5 . Āl-‘Imrān 3: 19

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ

Cu adevărat, religia în fața lui Dumnezeu este Islamul (supunerea).

și nobilă¹. Astfel, Coranul consideră pe cineva care se supune sincer² conștiinței sale³ ca fiind demn de salvare și de paradisul liniștit⁴ și mila vastă⁵ a lui Dumnezeu.

Această învățătură coranică nu oferă niciun motiv pentru a neglija rugăciunea, ci mai degrabă încurajează pe cei care caută dreptatea să fie mai devotați în adorare. Pentru că atunci când devin conștienți de impactul amintirii lui Dumnezeu asupra sănătății

1 . Al-An‘ām 6: 162:

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Spune: “Cu adevărat, rugăciunea mea, ritualurile mele, viața și moartea mea sunt pentru Dumnezeu, Domnul lumilor.”

2 . Al-Mā'idah 5: 119:

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْقَوْرُ الْعَظِيمُ

Dumnezeu a spus: “Aceasta este ziua în care adevărul celor sinceri le va fi de folos.” Pentru ei sunt grădini sub care curg râuri. Ei vor rămâne acolo pentru totdeauna. Dumnezeu este mulțumit de ei și ei sunt mulțumiți de El. Aceasta este marea victorie.

3 . Ar-Rūm 30: 30:

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ

Îndreaptă-ți fața sincer către religie, natura pe care Dumnezeu a creat-o pentru oameni. Creația lui Dumnezeu nu se schimbă. Aceasta este religia corectă, dar majoritatea oamenilor nu știu.

4 . Al-Baqarah 2: 112:

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

Nu, cel care își supune fața lui Dumnezeu și face bine va avea recompensa sa de la Domnul său. Nu vor avea nicio teamă și nu vor fi triști.

5 . Āl-‘Imrān 3: 133:

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ

Grăbiți-vă să obțineți iertare de la Domnul vostru și un paradis cât cerurile și pământul, pregătit pentru cei temători.

mentale¹ și asigurarea rugăciunii² pentru umanitate, o îndeplinesc cu toată ființa lor³; și chiar dacă sunt neglijenți în această privință, nu se mulțumesc cu o rugăciune superficială⁴ și nu se îndepărtează de umanitate cu o rugăciune ipocrită⁵.

1 . Ar-Ra'd 13: 28:

أَلَا يَذْكُرُ اللَّهُ تَطْمِئِنُّ الْقُلُوبُ

Știți că inimile găsesc liniște în rememorarea lui Dumnezeu.

2 . Al-'Ankabūt 29: 45:

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ

Și menține rugăciunea, pentru că rugăciunea împiedică faptele rele și imorale. Și cu siguranță, rememorarea lui Dumnezeu este mai mare. Dumnezeu știe ceea ce faceți.

3 . Al-Mu'minūn 23: 2:

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

Cei care sunt umili în rugăciunea lor.

4 . An-Nisā' 4: 142:

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُتَّاسًا يَرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا قَلِيلًا

Ipocriții încearcă să înșele pe Dumnezeu, dar El îi înșeală. Când se ridică la rugăciune, o fac cu lene. Ei arată oamenilor și își amintesc rar de Dumnezeu.

5 . Al-Mā'ūn 107: 4-6:

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ * الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ * الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ

Vai de cei care se roagă, care sunt neglijenți în rugăciunea lor, cei care se arată.

● Motive pentru a nu se ruga ●

Cineva care se întoarce împotriva spiritualității¹ și și-a închis mintea și inima în închisoarea materialismului² nu vede un motiv pentru a se ruga³, așa cum nu simte nevoia de a ajuta pe cei săraci⁴. Cu toate acestea, dacă cineva crede în Dumnezeu, este o persoană bună și, cu toate acestea, nu se roagă, cu siguranță are un motiv special pentru această alegere.

Deși motivele pentru care unii oameni nu se roagă sunt diferite, Coranul, care insistă asupra rugăciunii⁵ și nu omite niciun detaliu în

1 . An-Najm 53: 29:

مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

Cel care s-a îndepărtat de amintirea Noastră și nu a dorit nimic în afară de viața acestei lumi.

2 . An-Najm 53: 30:

ذَٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدَىٰ

Aceasta este limita cunoștinței lor. Într-adevăr, Domnul tău cunoaște mai bine cine s-a rătăcit de pe calea Sa și cine a găsit calea corectă.

3 . Al-Muddaththir 74: 44:

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّينَ

Ei spun: “Nu eram dintre cei care se rugau.”

4 . Al-Muddaththir 74: 43:

وَلَمْ نَكُ نَطْعِمُ الْمِسْكِينَ

Și nu hrăneau pe cei nevoiași.

5 . Al-An‘ām 6: 72:

وَأَنْ أَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَاتَّقُواهُ وَهُوَ الَّذِي إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

Deci, mențineți rugăciunea și fiți conștienți de El, căci este către El veți fi înviați și adunați.

declararea scopurilor sale¹, oferă un răspuns și o soluție pentru toate aceste justificări. De exemplu:

Unii spun că Dumnezeu este prea mare pentru a avea nevoie de rugăciunile noastre sau pentru a se bucura de mulțumirile cuiva.

Dar Coranul spune că suntem noi cei care avem nevoie de Dumnezeu² și El este absolut bogat, chemându-și slujitorii din dragoste³, pentru ca ei să beneficieze de mila Sa și, cu recunoștință și creștere morală, să obțină mai multe avantaje pentru ei înșiși⁴.

Un alt grup crede că singura adorație este slujirea oamenilor și că a fi recunoscător pentru darurile lui Dumnezeu înseamnă să le folosești corect și să te ocupi de cei nevoiași, nu doar să te apleci și să te închini și să spui câteva fraze specifice.

Cu toate acestea, deși Dumnezeu condamnă rugăciunea fără

1 . Al-An‘ām 6: 38:

مَا قَرَطْنَا فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ
Nu am omis nimic în Carte.

2 . Fāṭir 35: 15:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ
Oameni, voi sunteți cei care aveți nevoie de Dumnezeu, iar Dumnezeu este Cel Nevoit, demn de laudă.

3 . Ibrāhīm 14: 10:

يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجَكُمْ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى
El vă cheamă pentru a vă ierta o parte din păcatele voastre și pentru a vă da un termen determinat.

4 . An-Naml 27: 40:

وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ
Și cel care este recunoscător, de fapt, își arată recunoștința pentru propria lui binecuvântare și cel care neagă (adevărul), într-adevăr, Domnul meu este Independent și Generos.

fapte bune¹, cunoscând bine omul² și fiind conștient de capcanele³ și limitările psihice ale acestuia⁴, consideră necesar să recurgă la rugăciune⁵ pentru a evita răutățile⁶ și pentru a recunoaște greșelile pe care le-ar putea considera corecte⁷.

Un alt grup spune că sunt mereu conștienți de Dumnezeu, dar își exprimă recunoștința față de El în propriile lor moduri și cuvinte.

1 . Al-Mā'ūn 107: 4-7:

قَوْلٍ لِلْمُصَلِّينَ * الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ * الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ * وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

Deci, vai de acei rugători care sunt nepăsători față de rugăciunile lor; cei care se arată și se abțin de la a da celor nevoiași.

2 . Qāf 50: 16:

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ

L-am creat pe om și știm ce îl îmbie sufletul său; suntem mai apropiați de el decât vena jugulară.

3 . Yūsuf 12: 18:

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا

El a spus: “De fapt, sufletul vostru v-a făcut să vedeți un anumit lucru ca fiind bun.”

4 . Al-Ma'ārij 70: 19-21:

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا * إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا * وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

Omul a fost creat foarte sensibil; când este atins de rău, devine foarte agitat și când este binecuvântat cu bine, este foarte zgârcit.

5 . Al-Baqarah 2: 45:

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ

Căutați ajutor prin răbdare și rugăciune; într-adevăr, aceasta este grea, cu excepția celor cu adevărat devotați.

6 . Al-'Ankabūt 29: 45:

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

Într-adevăr, rugăciunea împiedică comiterea faptelor rele și dezgustătoare.

7 . Al-Kahf 18: 104:

الَّذِينَ صَلَّ سَعِيْرُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا

Există cei ale căror eforturi în această lume sunt în zadar, dar ei cred că fac bine.

Cu toate acestea, Coranul, pe lângă faptul că menționează amintirea constantă a lui Dumnezeu¹, vede și necesitatea aderării la un program stabilit în timp². Criticând anumite rugăciuni superficiale și lipsite de conținut³, Coranul sugerează implicit că neglijarea unor structuri stabile ar putea duce la rezultate pe care nici măcar nu le-ai fi imaginat.

Un alt argument care este adus pentru a justifica lipsa rugăciunilor este comportamentul inadecvat al unora dintre cei care se roagă și acțiunile urâte care sunt efectuate în numele religiei și pentru a promova rugăciunea, care dezamăgesc oamenii.

Cu toate acestea, utilizarea incorectă a unui subiect valoros de către câțiva nu este o justificare rațională pentru a se lipsi de el. Coranul, în timp ce condamnă religiozitatea urâtă⁴, nu acceptă o astfel de scuză și avertizează cei care caută scuze că comportamentul rău al altora nu i-a împiedicat să fie buni⁵.

1 . Āl-‘Imrān 3: 191:

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ

Cei care Își amintesc de Dumnezeu stând, șezând și culcați pe laturile lor.

2 . An-Nisā’ 4: 103:

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

Într-adevăr, rugăciunea a fost stabilită pentru credincioși la anumite intervale de timp.

3 . Al-Anfāl 8: 35:

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءً وَتَصَدِيَةً

Și rugăciunile lor în apropierea Casei (Kaaba) au fost nimic mai mult decât strigate și aplauze.

4 . Al-Baqarah 2: 93:

قُلْ بِئْسَمَا يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيمَانُكُمْ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

Spune: “Dacă sunteți credincioși, la ce vă îndeamnă credința voastră rea?”

5 . Saba’ 34: 32:

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضَعِفُوا لَئِنْ صَدَدْنَا عَنْ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ

Cei care au căutat superioritatea au spus celor care au fost subjugăți: “V-am împiedicat să vă îndrumați după ce ghidul a venit la voi? Nu, erați vinovați singuri.”

◀ Rugăciunea, în ce fel? ▶

Întotdeauna și peste tot poți să fii în gândirea lui Dumnezeu¹ și să te rogi² Lui în orice limbă și prin orice metodă. Dumnezeu își co-boară³ mila asupra tuturor celor care Îl păstrează în minte și răspunde la rugăciunile oricărui rob care Îl cheamă⁴. Cu toate acestea, spiritualitatea nu ar trebui să fie doar un mijloc de a-ți îndeplini dorințele, pe care le poți uita din când în când, ci ar trebui să fie o prezență constantă în mijlocul zilelor noastre obișnuite⁵.

1 . Al-Aḥzāb 33: 41:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

O voi care ați crezut, pomeniți-L pe Dumnezeu cu frecvență!

2 . Al-A‘rāf 7: 55:

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

Rugându-vă Domnului vostru în taină și cu smerenie, căci El nu-i iubește pe cei ce depășesc măsura.

3 . Al-Baqarah 2: 186:

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاسْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

Deci, amintiți-vă de Mine, și Eu Mă voi aminti de voi; fiți recunoscători față de Mine și nu Mă neglijați.

4 . Al-Baqarah 2: 152:

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِلَعَلِّهِمْ يَرْشُدُونَ

Când slujitorii Mei întrebă de Mine, să știe că sunt aproape: răspund la chemarea celui ce Mă cheamă când Mă cheamă. Să asculte chemarea Mea și să creadă în Mine, pentru a fi bine îndrumați.

5 . Al-A‘rāf 7: 205:

وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ

Cu inimile voastre, aduceți-vă aminte de Domnul vostru dimineața și seara, în tăcere și în adâncă umilință, și să nu fiți printre cei neglijenți.

Coranul ne cere să ne rugăm dimineața, seara și în timpul zilei¹, și să avem un program constant² pentru a păstra amintirea lui Dumnezeu în inimile noastre. Rugăciunea regulată cu un conținut monoteist ne aduce de aminte³ valori înalte, ne împiedică să ne abatem de la cale⁴ și curăță praful neglijenței de pe ochii noștri⁵, vindecând bolile noastre spirituale și psihologice⁶.

Pentru aceasta⁷, trebuie să ne îndreptăm spre Moscheea Al-Ha-

1 . Al-Isrā' 17: 78:

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

Împliniți rugăciunea de dimineață și de seară, și păstrați Coranul dimineața, căci Coranul ține marturie pentru rugăciunea de dimineață.

2 . Al-Ma'arīj 70: 23:

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Aceia care păstrează neîncetat rugăciunea lor.

3 . Țā-Hā 20: 14:

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي

Eu sunt cu adevărat Dumnezeuul vostru; nu este alt Dumnezeu în afară de Mine. Slujiți-Mi și mențineți rugăciunea în amintirea Mea.

4 . Al-'Ankabūt 29: 45:

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

Mențineți rugăciunea, căci ea împiedică săvârșirea răului și comportamentul neadecvat. Astfel, rugăciunea vă oprește de la comportamente rele și indecente.

5 . Qāf 50: 8:

تَبَصَّرَةٌ وَذَكَرْنِي لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ

Aceasta este o povățuire și o îndurare pentru cei care se întorc.

6 . Yūnus 10: 57:

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

Oameni, cu siguranță, de la Domnul vostru a venit un avertisment și o vindecare pentru ceea ce este în inimile voastre, și o îndrumare și o milostivire pentru cei care cred.

7 . An-Nisā' 4: 103:

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

Cu siguranță, rugăciunea este o obligație prescrisă la momente fixe pentru credincioși.

ram¹, care este prima casă construită pentru închinarea² lui Dumnezeu, în momentele specifice. Acolo, trebuie să recităm versete din Coran³ cu o voce nu prea tare și nu prea încet⁴. În timpul înclinării și prosternării⁵, trebuie să exprimăm laude și slavă⁶ către Dumnezeu. Desigur, este necesar să ne purificăm înainte de rugăciune, spălându-ne fața, mâinile, părțile superioare ale picioarelor și capul⁷, iar dacă suntem într-o stare de impu-

1 . Al-Baqarah 2: 149:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

Indiferent de locul din care ieși, îndreaptă-ți fața spre Moscheea Al-Haram.

2 . Āl-‘Imrān 3: 96:

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ

Cu siguranță, prima casă construită, care este un loc binecuvântat și o ghidare pentru omenire, este aceea care se află în Bakka.

3 . Fāṭir 35: 29:

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ تِجَارَةً لَّن تَبُورَ

Cu siguranță, cei care recită Cuvântul lui Dumnezeu, stabilesc rugăciunea și cheltuiesc din ceea ce le-am dat, fie în mod secret, fie în mod deschis, au speranță într-un negoț care nu va suferi niciodată nicio pierdere.

4 . Al-Isrā’ 17: 110:

وَلَا تُجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

Nu face rugăciunea ta cu o voce prea tare sau prea încet, ci caută o cale de mijloc.

5 . As-Sajdah 32: 15:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَعِبُدُوا رَبَّكُمْ وَأَفْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

O, voi care ați crezut, faceți închinarea și prosternarea, serviți pe Domnul vostru și săvârșiți fapte bune, poate că veți reuși.

6 . Al-Ḥajj 22: 77:

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِهَا خَرُوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

Numai aceia care cred în semnele Noastre atunci când le sunt amintite, se prosternază și mărturisesc lauda Domnului lor cu rugăciuni și nu se înalță cu mândrie.

7 . Al-Mā’idah 5: 6:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

O voi care ați crezut, când vă pregătiți să vă rugați, spălați-vă fețele și mâinile până la coate, și ștergeți-vă capul și picioarele până la glezne.

ritate majoră, să facem o baie completă¹. În anumite condiții speciale, putem înlocui spălarea cu apă (ablutiile) cu tayammum² (purificarea cu pământ).

Tot ceea ce Coranul spune despre modul și condițiile exterioare ale rugăciunii sunt aceleași câteva puncte menționate în pasajul de mai sus. Cu toate acestea, nu există probleme sau ambiguități semnificative în această privință, iar cele cinci rugăciuni zilnice, structura și elementele lor, numărul de unități (rak'at), invocațiile obligatorii și regulile de bază pentru îndeplinirea lor au rămas uniforme pentru musulmani, chiar și cu existența diferitelor școli de gândire care le-au dezvoltat.

Desigur, așa cum este cazul cu alte aspecte istorice, există ambiguități și diferențe care nu pot fi eliminate, dar deoarece acestea nu aduc nicio schimbare în esență și scopul închinării, fiecare persoană ar trebui să aleagă metoda pe care o consideră corectă³ și să se străduiască să atingă starea de evlavie și prezență a inimii⁴, bazându-se pe asemănările comune.

1 . Al-Mā'idah 5: 6:

وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

Și dacă sunteți necurați sau în stare de impuritate majoră, faceți purificare completă.

2 . Al-Mā'idah 5: 6:

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَايِطِ أَوْ لَمْ يَسْغُ الْيَسَاءُ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ

Dacă sunteți bolnavi sau în călătorie, sau dacă ați venit de la locul de a face nevoile naturale, sau dacă ați avut contact sexual cu femei și nu găsiți apă, atunci faceți tayammum cu pământ curat și treceți-vă fața și mâinile cu el.

3 . Al-Baqarah 2: 286:

لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

Domnul nu îi obligă pe oameni mai mult decât pot duce...

4 . Al-Mu'minūn 23: 2:

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ

Exact așa cum sunt în rugăciunea lor.

Faptul că Coranul pune întotdeauna accent pe stabilirea și îndeplinirea corectă¹ a aceleiași rugăciuni pare să indice că cadrul general al programului de închinare al altor profeți ai lui Dumnezeu a fost similar și că această carte își concentrează atenția asupra creșterii eficacității aceleiași rugăciuni comune și binecunoscute².

O carte care consideră moscheea, biserica și sinagoga³ ca locuri sacre pentru a se ruga și care îi consideră pe creștini și evrei ca fiind drepti⁴, în ciuda persistenței lor în propriile lor legi, și care susține prostrarea și recitarea versetelor din cartea lor⁵, cu siguranță va aprecia și accepta rugăciuni diferite când sunt rostite sincer.

1 . Al-Baqarah 2: 43:

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ

Adu-ți rugăciunea, dă-ți milostenia și închină-te împreună cu cei care se închină.

2 . Yūnus 10: 87:

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّأَ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

Am dat revelația lui Moise și fratelui său să întemeieze case pentru poporul lor în Egipt, stabilind casele lor în fața altora și să se roage.

3 . Al-Ḥajj 22: 40:

وَلَوْلَا دَفَعُ اللَّهُ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهْجَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيْعٌ وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا

Dacă Dumnezeu nu i-ar fi avut pe unii oameni deschiși față de alții, cu siguranță templele, bisericile și sinagogile în care numele lui Dumnezeu este frecvent menționat ar fi fost distruse.

4 . Āl-ʿImrān 3: 114:

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ

Ei cred în Dumnezeu și în Ziua de Apoi, poruncesc binele, interzic răul și se grăbesc să facă fapte bune. Aceștia sunt cei drepti.

5 . Āl-ʿImrān 3: 113:

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

Nu sunt toți la fel; unii dintre cei de la Carte sunt un grup special care se ridică și citește semnele lui Dumnezeu în timp ce se închină în timpul nopții.

👁 Orele de rugăciune 👁

Structura generală a rugăciunii a fost aceeași în toate credințele cerești și modul de a o practica nu a fost ambiguu pentru destinatarii Coranului; din acest motiv, această carte nu a exprimat nimic nou despre regulile rugăciunii și nu a schimbat nici Qibla acesteia de la Ierusalim la Masjid al-Haram¹ până când nu a fost necesar².

Astfel, când citim în Coran că «rugăciunea a fost stabilită pentru credincioși la anumite ore»³, ar trebui să înțelegem acest lucru ca fiind dincolo de o perioadă specifică și să reflectăm asupra unui punct important despre o tradiție veche în religiile monoteiste, care încă persistă printre credincioșii musulmani, evrei, zoroastrienii, sabienii etc., și care astăzi este

1. Al-Baqarah 2:149:

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ
Și de oriunde ai ieși, întoarce-ți fața către Masjid al-Haram, căci este cu adevărat adevărul de la Domnul tău și Allah nu este neglijent față de ceea ce faceți.

2. Al-Baqarah 2:144:

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ

Categoric vedem schimbarea chipului tău în ceruri și cu siguranță te vom îndrepta spre o qibla care îți place. Așadar, întoarce-ți chipul spre Masjid al-Haram și oriunde v-ați afla, întoarceți-vă fețele către acesta.

3. An-Nisā' 4: 103:

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا

Într-adevăr, rugăciunea a fost prescrisă pentru credincioși la anumite momente fixate.

baza pentru anunțarea orelor de rugăciune.

În școala monoteismului, pentru ca amintirea lui Dumnezeu și rugăciunea către El să cuprindă toate aspectele și programele zilnice ale vieții umane și pentru ca trecerea zilei și a nopții¹, în loc să fie o repetiție lipsită de sens, să devină un simbol al prezenței și puterii divine², răsăritul, zenitul și apusul soarelui³ sunt întotdeauna luate în considerare ca ore speciale de închinare.

Deși trecerea timpului și diviziunile sectare⁴ au adus schimbări și diferențe în această programare, elementul comun rămas în tradiția printre cei care caută pe Dumnezeu în lume este dedicarea rugăciunii și venerației la zorii zilei sau la începutul acesteia, la amiază sau în orele după apogeul soarelui și după apusul soarelui sau la sosirea nopții.

Musulmanii efectuează de asemenea cinci rugăciuni în aceste trei momente, de la răspândirea luminii soarelui⁵ până când soarele răsare pe

1. Āl-‘Imrān 3: 190:

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ

Categoric, în creația cerurilor și a pământului și alternanța nopții și a zilei sunt semne pentru cei cu inima înțeleaptă.

2. Al-Mu‘minūn 23: 80:

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

Și El este Cel care dă viață și moarte, iar alternanța nopții și a zilei îi aparține; nu înțelegeți?

3. Al-Isrā’ 17: 78:

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى عَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

Îndeplinește rugăciunea de la declinul soarelui până la întunericul nopții și recitarea dimineții, deoarece recitarea dimineții este atestată.

4. Al-Mu‘minūn 23: 53:

فَقَطَّعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ

Dar ei s-au împărțit în facțiuni, fiecare bucurându-se de ceea ce are.

5. Al-Baqarah 2: 187:

orizont¹, pentru rugăciunea de dimineață; de la momentul când umbra atinge cea mai scurtă lungime² până la apusul soarelui³, pentru rugăciunile de la prânz și după-amiază; și de la momentul apusului soarelui⁴ până la miezul nopții, pentru rugăciunile de seară și noapte. Cu toate acestea, majoritatea dintre ei efectuează corect rugăciunea de după-amiază separat, după ce umbra fiecărui obiect devine egală cu acesta, iar rugăciunea de noapte după întunecarea completă a întregului cer⁵.

Cel mai important accent pus de Coran în privința timpilor de rugăciune este vigilența constantă⁶ pentru a nu le pierde și, mai degrabă,

حَتَّى يَبْيَنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ

Până când firul alb al zorilor devine clar distinct de firul negru.

1. Țā-Hā 20: 130:

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

Și laudă pe Domnul tău înainte de răsăritul soarelui.

2. Al-Isrā' 17: 78:

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ

Menține rugăciunea la declinul soarelui.

3. Qāf 50: 39:

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ

Fii răbdător cu ceea ce spun ei și laudă pe Domnul tău înainte de răsăritul soarelui și înainte de apus.

4. Qāf 50: 40:

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ

Și în timpul nopții laudă-L și după sujud (prosternare).

5. Al-Isrā' 17: 78:

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِذُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ اللَّيْلِ

Menține rugăciunea de la declinul soarelui până la întunericul nopții.

6. Al-Baqarah 2: 238:

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ

Păzește toate rugăciunile și rugăciunea de mijloc și stai devotat în fața lui Allah.

pentru a le efectua la prima oportunitate. Această precizie și angajament, pe lângă întărirea voinței și organizarea altor programe ale vieții, reprezintă o formă de dedicare la comanda lui Dumnezeu și prevenirea căderii în condiții deplorabile în care neglijarea rugăciunii¹ devine ceva obișnuit.

Printre rugăciunile de cinci ori pe zi, rugăciunea de dimineață are un statut special. Coranul consideră momentele pline de liniște și energie ale dimineții devreme² ca fiind cea mai bună ocazie pentru a te confesa cu Dumnezeu și consideră rugăciunea efectuată în timpul suflării dimineții ca fiind demnă de atenție³ și mărturie cerească, iar trezirea și cererea de iertare în acele ore ca fiind premisa pentru cele mai înalte realizări⁴.

1. Al-Mā‘ūn 107: 5:

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ

Cei care sunt neglijenți în rugăciunile lor.

2. Āl-‘Imrān 3: 17:

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَائِتِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ

Cei răbdători, cei sinceri, cei devotați, cei care cheltuiesc (în calea lui Allah) și cei care cer iertare în zorii zilei.

3. Al-Isrā 17: 78:

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

Într-adevăr, recitarea de dimineață este mărturisită (de îngeri).

4. Adh-Dhāriyāt 51: 15 și 17-18:

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ... * كَانُوا قَلِيلًا مِنَ اللَّيْلِ مَا يَهْجَعُونَ * وَالْأَسْحَارَ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

Într-adevăr, cei cu frică de Dumnezeu vor fi în grădini și izvoare, ... ce dormeau noaptea puțin, iar dis-de-diminează cereau iertare.

❖ Rugăciunea și puritatea ❖

Cel mai important și expresiv simbol al spiritualității este puritatea. Prin urmare, Coranul, alături de alte școli spirituale, identifică orice formă de imoralitate¹, lipsă de gândire² și încăpățănare³, și chiar instrumentele și premisele lucrurilor⁴ care dăunează vieții morale și raționale ca fiind impurități care întuneacă inima și perturbă calea spre atingerea gradelor superioare ale umanității.

Această carte își stabilește orientarea și scopul învățăturilor sale pe purificarea mai mare; astfel, nu numai în legile legate de curățenie, ci

1. Al-Aḥzāb 33: 33:

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا

Nu este altceva decât că Allah dorește să îndepărteze impuritatea de la voi, oamenii casei (profetului), și să vă purifice complet.

2. Yūnus 10: 100:

وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

Și Allah pune impuritatea peste cei care nu folosesc rațiunea.

3. Al-A'rāf 7: 71:

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رِجْسِكُمْ رَجْسٌ وَعَصَبُ الْجَادِلُونِي فِي أَسْمَاءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ (Proorocul) a spus: "Cu adevărat, impuritatea și ânia Domnului tău au căzut asupra voastră. Vă contraziți cu mine privind numele pe care voi și părinții voștri le-ați dat, pentru care Allah nu a trimis nicio autoritate?"

4. Al-Mā'idah 5: 90:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَامُ رِجْسٌ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوا لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ

O, voi cei care credeți, băutura alcoolică, jocurile de noroc, idolii și săgețile pentru precizie sunt doar o impuritate din lucrările satanice, deci evitați-le pentru a avea succes.

chiar în chestiuni precum primirea de caritate și obligațiile financiare¹, sau obiceiuri precum relaționarea castă cu sexul opus², respectul pentru dreptul de alegere al indivizilor în căsătorie³ și modul de conversație cu liderii religioși⁴, scopul său declarat este de a crește puritatea.

Dumnezeul milostiv, a cărui milă infinită îmbrățișează totul⁵, este dornic ca mai mulți oameni să beneficieze de iubirea Sa specială⁶; prin urmare, îi îndeamnă pe slujitorii Săi să facă ablutiunea

1. At-Taubah 9: 103:

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا

Ia din averile lor caritate pentru a-i purifica și a-i sfinți.

2. Al-Aḥzāb 33: 53:

وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ

Când cereți ceva de la ele (soțiile Profetului), cereți-le de după un perete; aceasta este mai pură pentru inimile voastre și pentru inimile lor.

3 . Al-Baqarah 2: 232:

وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاصُوا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ يُوعَظُ

بِهِ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَمْ آيَاتُ اللَّهِ وَلَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ

Când divorțați de femei și ele ajung la termenul lor, nu le împiedicați să se recăsătorească cu soții lor, dacă sunt de acord între ei în mod adecvat. Acesta este sfatul pentru oricine dintre voi crede în Allah și în Ziua de Apoi. Aceasta este mai pură și mai curată pentru voi. Allah știe, voi nu știți.

4. Al-Mujādilah 58: 12:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَلَّجَبْتُمُ الرُّسُولَ فَقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوَاكُمْ صَدَقَةٌ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

O, voi cei care credeți, când vorbiți confidențial cu Mesagerul, oferiți o caritate înainte de discuția voastră. Aceasta este mai bună și mai pură pentru voi. Dacă nu găsiți (nimic de oferit), atunci Allah este Iertător, Milostiv.

5. Al-A‘rāf 7: 156:

وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ

Și mila Mea se întinde asupra tuturor lucrurilor.

6. Al-Jāthiyah 45: 30:

și să se spele înainte de rugăciune¹ și explică cu generozitate că intenția Sa nu este de a-i pune pe oameni în dificultate, ci doar de a-i purifica², astfel încât să se bucure de mai multe binecuvântări.

Misterul principal al accentului pus pe puritate în timpul rugăciunii și curățenia locului de rugăciune³ este de a atrage atenția către acest aspect important. Deoarece puritatea exterioară poate fi un preludiv și un simbol pentru purificarea interioară. Prin urmare, în toate credințele spirituale, se pune accent pe necesitatea îndepărtării impurităților de pe haine și corp înainte de a intra în rugăciune și pe spălarea tuturor sau unei părți a membrilor cu proceduri precum abluțiunea sau baia rituală.

Desigur, abluțiunea și baia rituală, mai mult decât o spălare exterioară, sunt forme de adorație efectuate cu o intenție pură și conformă cu porunca lui Allah, pentru a produce efecte care depășesc

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ

Și cei care au crezut și au făcut fapte bune, Domnul lor îi va introduce în mila Sa.

Acesta este succesul evident.

1 . Al-Mā'idah 5: 6:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

O, voi cei care credeți, când vă ridicați la rugăciune, spălați-vă fețele și mâinile până la coate, ștergeți-vă capetele și picioarele până la glezne.

2. Al-Mā'idah 5: 6:

مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Allah nu dorește să vă pună vreo greutate, ci dorește să vă purifice și să completeze binecuvântarea Sa asupra voastră, astfel încât să fiți recunoscători.

3. Al-Baqarah 2: 125:

وَعَهْدَنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنَّ طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ

Și am poruncit lui Ibrahim și lui Ismail să curețe Casa Mea pentru cei care o înconjoară, cei care rămân în ea și cei care se închină și se prosternă.

puritatea mâinilor, feței și corpului, în inimă¹. Astfel, în situații de urgență, când se face tayammum în loc de abluțiunea sau baie rituală, se poate atinge aceeași puritate prin atingerea pământului curat², ca și cum s-ar fi folosit apă.

Pentru abluțiunea, trebuie să spălăm fața și mâinile până la coate³ și apoi să ștergem capul și picioarele cu apa rămasă în mâini⁴. Deși există diferențe în interpretarea instrucțiunilor Coranului între musulmani privind spălarea sau ștergerea picioarelor în timpul abluțiunea, dacă citim «arjulekum» «أَرْجُلَكُمْ» conform lecturii majorității recitatorilor Coranului, ca fiind în genitiv, nu există nicio îndoială că ar trebui să ne ștergem picioarele.

În cazul în care cineva este în stare de janaabat (impuritate majoră), trebuie să facă ghusl (baie rituală) în loc de abluțiunea⁵. Adică să spele întregul

1. Al-Mā'idah 5: 41:

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَمْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يُطَهِّرْ قُلُوبَهُمْ

Aceștia sunt cei pe care Allah nu a vrut să le curețe inimile.

2. Al-Mā'idah 5: 6:

وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ

Și dacă sunteți bolnavi sau în călătorie sau unul dintre voi vine de la toaletă sau ați avut relații intime cu femeile și nu găsiți apă, atunci faceți tayammum cu pământ curat și ștergeți-vă fețele și mâinile cu el.

3. Al-Mā'idah 5: 6:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوْهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ

O, voi cei care credeți, când vă ridicați la rugăciune, spălați-vă fețele și mâinile până la coate.

4. Al-Mā'idah 5: 6:

وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

Și ștergeți-vă capetele și picioarele până la glezne.

5. Al-Mā'idah 5: 6:

وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

Și dacă sunteți în stare de impuritate majoră (junub), atunci purificați-vă.

corp sau să se scufunde în apă. Pentru aceasta, este necesar să se asigure mai întâi, ca în timpul abluțiunea, că locul de spălare este curat și cu intenția de adorație și purificare, să aducă apă curată pe cap și pe gât și apoi pe restul corpului. De preferat este să se spele partea dreaptă a corpului înaintea celei stângi.

Dacă există o limitare în accesul la apă sau în utilizarea acesteia¹, este suficient să se efectueze actele de purificare înainte de rugăciune folosind pământ curat, iar tayammum (abluțiunea uscată) devine un substitut pentru abluțiunea sau ghusl. Pentru aceasta, palmele trebuie să atingă pământul cu intenția de a se apropia de Dumnezeu și, după ce se scutură reziduurile, să treacă de la partea superioară a frunții peste față și de la partea superioară a încheieturii mâinilor pe spatele mâinilor.

1. Al-Mā'idah 5: 6:

وَأِنْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ

Și dacă sunteți bolnavi sau în călătorie sau unul dintre voi vine de la toaletă sau ați avut relații intime cu femeile și nu găsiți apă, atunci faceți tayammum cu pământ curat și ștergeți-vă fețele și mâinile cu el.

● Intenția și rugăciunea ●

Primul și cel mai important pilon al oricărui act de închinare este intenția. Coranul consideră intenția pură ca fiind baza servirii lui Dumnezeu¹ și numără rugăciunea, caritatea și alte rituri ca structuri de suprafață pentru aceasta. Acest lucru se datorează faptului că arborele credinței și spiritualității nu poate fi irigat² decât cu un motiv limpede și fructele faptelor bune pot da roade doar într-o inimă pură și sănătoasă³.

Intenția înseamnă concentrare asupra scopului; și a fi un pilon în închinare înseamnă că orice faptă, indiferent cât de frumoasă și sfântă în aparență, dacă este efectuată fără alegere și din obișnuință, sau cu un scop diferit de apropierea de Dumnezeu, este lipsită de valoare⁴ și

1 . Al-Bayyinah 98: 5:

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ

Și nu li s-a poruncit decât să slujească lui Allah, păstrând credința curată pentru El, fiind monotești.

2 . An-Nisā' 4: 146

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا عَظِيمًا

Cu excepția celor care s-au pocăit, s-au îndreptat și s-au lipit de Allah, și au dedicat religia lor exclusiv lui Allah. Aceștia vor fi cu credincioșii și în curând Allah le va oferi credincioșilor o mare recompensă.

3 . Ash-Shu'arā' 26: 89:

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

Cu excepția celui care vine la Allah cu o inimă sănătoasă.

4 . Al-An'ām 6: 88:

وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

Dacă ar fi comis politeism, cu siguranță ar fi fost zadarnice lucrurile pe care le-au făcut.

de efect. Rugăciunea nu este o excepție de la această regulă și trebuie să fie efectuată cu deplină conștientizare¹ și cu un motiv corect².

Această perspectivă extinde cercul închinării dincolo de acțiuni specifice și cuprinde toate momentele³ și fiecare comportament care este însoțit de o astfel de atenție și concentrare; astfel, nu doar rugăciunea și venerația, ci viața și moartea omului devin pentru Dumnezeu⁴ și astfel se ajunge la o religie pură⁵, la o abordare monoteistă⁶ și la un contabilitate bazată pe adevărul absolut⁷.

1 . An-Nisā' 4: 43:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ

O voi cei care credeți, nu vă apropiați de rugăciune când sunteți beți, până când nu știți ce spuneți.

2 . Al-A'raf 7: 29:

وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ

Și cheamați-L pe El, dedicând religia în exclusivitate pentru El.

3 . Al-Ma'arj 70: 23:

الَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ

Cei care sunt constanți în rugăciunile lor.

4 . Al-An'am 6: 162:

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Spune: "Cu adevărat, rugăciunea mea, ritualul meu, viața mea și moartea mea sunt pentru Allah, Domnul lumilor."

5 . Az-Zumar 39: 3:

أَلَا لِلَّهِ الدِّينُ الْخَالِصُ

Știți că religia pură este pentru Allah.

6 . Al-An'am 6: 79:

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ

Cu adevărat, eu m-am îndreptat cu sinceritate către Cel care a creat cerurile și pământul, și nu sunt printre politeiști.

7 . An-Nūr 24: 25:

يَوْمَئِذٍ يُوقِفُهُمُ اللَّهُ دِينَهُمُ الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِينُ

Totuși, iluzia influenței lucrurilor inutile¹ sau atașamentul față de beneficii și plăceri efemere², generează în mintea umană calcule greșite care îl conduc spre ipocrizie³ și implicarea altora în actul de închinare⁴, trăgându-l în abisul ipocriziei și al lipsei de credință, transformând faptele sale bune într-o muncă zadarnică, asemenea agriculturii pe o placă de piatră⁵.

Desigur, sinceritatea este un rang înalt, la care fiecare persoană ajunge în funcție de capacitățile⁶ și eforturile⁷ sale, și aderența la acel grad este sufi-

În acea zi, El le va da înapoi religia lor adevărată și vor ști că Allah este Adevărul cel manifest.

1 . Al-An‘ām 6: 22:

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَسْرَكُوا آتِنِ شُرَكَاءُكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ

Și în ziua când îi vom aduna pe toți, apoi vom spune celor care au comis politeism:

“Unde sunt partenerii voștri pe care pretindeați că îi aveți?”

2 . Al-Qiyāmah 75: 20:

كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ

Nu! Dar voi iubiți viața aceasta efemeră.

3 . Al-Baqarah 2: 264:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَىٰ كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ

O, voi cei care credeți, nu anulați caritățile voastre prin reproșuri și rău, ca cel care cheltuiește averea sa doar pentru a fi văzut de oameni.

4 . An-Nisā’ 4: 36:

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا

Și adorați-l pe Allah și nu-I asociați nimic.

5 . Al-Baqarah 2: 264:

فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا

Deci, exemplul lor este ca al unei stânci netede acoperite cu pământ, pe care o lovește o ploaie torențială și o lasă dură; ei nu pot folosi nimic din ceea ce au câștigat.

6 . Al-Baqarah 2: 286:

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

Allah nu împovărează nici un suflet dincolo de capacitatea sa.

7 . An-Najm 53: 39:

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَىٰ

Și că omul nu va avea decât ceea ce a străduit.

cientă pentru acceptarea și eficacitatea rugăciunii sale¹; dar așa cum o intenție mai pură aduce o rugăciune mai valoroasă, o atenție mai mare la învățăturile rugăciunii poate, de asemenea, să conducă la îmbunătățirea intenției.

Repetarea lecției monoteismului în toate părțile rugăciunii și reamintirea unicității, măreției și independenței unui Dumnezeu iubitor, care nu are nici un alt zeu, stăpân sau influență decât El², duce adevăratul rugător într-un loc unde nici măcar nu consideră că închinarea sa merită atenție sau bucurie³; cu atât mai puțin să dorească ca alții să laude sau să admire lucruri pe care nu le-a făcut⁴.

1 . Al-Isrā' 17: 19:

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ مَشْكُورًا

Iar cei care doresc viața de apoi și depun eforturi pentru ea, fiind credincioși, eforturile lor vor fi recunoscute.

2 . Ṭā-Hā 20: 14:

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي

Cu adevărat, Eu sunt Allah, nu există niciun alt zeu în afară de Mine, așa că adorați-Mă și întemeiați rugăciunea pentru a-Mi aminti.

3 . Āl-‘Imrān 3: 188:

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا... فَلَا تَحْسَبَنَّاهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

Nu credeți că cei care se bucură de ceea ce au făcut și doresc să fie lăudați pentru ceea ce nu au făcut.

4 . Āl-‘Imrān 3: 188:

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا فَلَا تَحْسَبَنَّاهُمْ بِمَفَازَةٍ مِنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
nu credeți că ei vor scăpa de pedeapsă; pentru ei este un chin dureros.

◀ În Sanctuarul Măririi Divine ▶

Toate rugăciunile încep cu fraza minunată “Allāhu Akbar” (الله أكبر), punctul de pornire al comuniunii cu divinitatea. Rostită din adâncul sufletului, această scurtă propoziție deschide o fereastră către spiritualitate pentru cel care se roagă, făcându-l să se confrunte cu măreția infinită a lui Dumnezeu¹. În fața acestei grandori, nu mai rămâne loc pentru atenția către altele, creându-se condițiile necesare pentru o rugăciune plină de smerenie și recunoștință².

Valoarea reală a fiecărei persoane este definită de poziția sa în raport cu Adevărul. Rangurile superioare în această ierarhie se obțin prin cunoașterea realităților divine³. Culmea acestor trepte constă în înțelegerea profundă⁴ a ideii că nicio descriere, oricât de măreață ar fi,

1. Al-Jāthiyah 45:37:

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Lui Îi aparține măreția în ceruri și pe pământ. El este Cel Puternic, Cel Înțelept.

2. Al-Baqarah 2: 172:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

O, voi cei care ați crezut, mâncați din cele bune cu care v-am hrănit și mulțumiți lui Allah, dacă Lui Îi slujiți!

3. Al-Mujādilah 58: 11:

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

Allah îi ridică în grade pe cei care au crezut dintre voi și pe cei cărora li s-a dat cunoașterea. Allah este Cel Care știe despre ceea ce faceți.

4. Al-Hajj 22: 62:

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

nu poate cuprinde vastitatea Adevărului Absolut. El este transcendent¹ și inaccesibil oricărei definiții sau laude umane.

Rugăciunea începe cu această mărturisire importantă pentru a ne reaminti că Dumnezeu este infinit superior oricăror cuvinte rostite în timpul slujbei. Scopul acestor invocații este smerenia în fața măreției divine, același scop pe care Coranul îl atribuie și altor ritualuri. De exemplu, postul² și sacrificarea rituală din timpul pelerinajului la Meca³ sunt considerate ca fiind forme de omagiu adus lui Dumnezeu ca expresie a recunoștinței pentru călăuzirea Sa.

“Allāhu Akbar” (الله أكبر) de la începutul rugăciunii se numește “Takbirat Al-Ihram” (تكبيرة الاحرام). Acest lucru se datorează faptului că este un semn al intrării într-un spațiu sacru, care necesită o conduită specifică, respectând sfințenia acestui loc. Pe durata rugăciunii, anu-

Asta este pentru că Allah este Adevărul, iar ceea ce ei îl cheamă în afară de El este neadevăr. Allah este Cel Preaînalt, Cel Preamăreț.

1. Aș-Şaffât 37: 159:

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ

Preaslăvit fie Allah de ceea ce Îi descriu!

2. Al-Baqarah 2: 185:

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

Deci, cel care dintre voi este de față în această lună să o postească! Iar cel care este bolnav sau în călătorie, un număr de zile din alte luni. Allah dorește pentru voi ușurința și nu dorește pentru voi greutatea. Să împliniți numărul de zile și să-L măriți pe Allah pentru că v-a călăuzit și, poate, veți fi recunoscători!

3. Al-Ĥajj 22: 37:

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لُحُومَهَا وَلَا دِمَاؤها وَلَكِنَّ يَنَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَيُبَشِّرَ الْمُحْسِنِينَ

Nici carnea lor, nici sângele lor nu vor ajunge la Allah, ci la El ajunge frica voastră de El. Așa le-a supus vouă, ca voi să-L măriți pe Allah pentru că v-a călăuzit. Și dă veste bună binefăcătorilor!

mite acțiuni sunt interzise, cum ar fi: întoarcerea spatelui la Qibla, vorbirea, mâncatul, băutul, râsul etc., deoarece acestea îl scot pe credincios din starea de rugăciune.

Conform unei tradiții apreciate de toți musulmanii, este recomandat să repetăm “Takbir” (الله أكبر) după fiecare parte a rugăciunii. Repetarea reamintește de măreția lui Allah și previne uitarea scopului rugăciunii. De asemenea, este recomandat să ridicăm mâinile la nivelul feței simultan cu pronunțarea Takbir. Acest gest simbolizează umilința și respingerea atracțiilor lumesti.

◀ Imn de laudă ▶

Citirea versetului din scripturile sacre este o componentă constantă a rugăciunii în religiile divine. Coranul, prin așezarea alături a rugăciunii și a lecturii Cuvântului lui Dumnezeu¹, evidențiază strânsa lor legătură. Pe lângă elogiul adus evreilor și creștinilor care murmură versetele scripturii sacre în timp ce se închină și se roagă², Coranul îndeamnă la trezirea nocturnă pentru rugăciune și citirea Coranului³.

În toate rugăciunile obligatorii și recomandate, prima acțiune necesară după “Takbirat Al-Ihram” (تكبيرة الاحرام) este recitarea celei mai importante sure din Coran, “Al-Hamd” (المحمد) sau “Fatihat Al-Kitab” (فاتحة الكتاب)⁴. Această sură cuprinde esența învățăturilor

-
1. Al-‘Ankabūt 29: 45:

اَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

Citește ce ți s-a revelat din Carte și îndeplinește rugăciunea.

2. Āl-‘Imrān 3: 113:

لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ

Nu sunt egali cei din popoarele Cărtii; există un grup care stă (noaptea) înaintea semnelor lui Allah, recitându-le cu plecăciune.

3. Al-Muzzammil 73: 20:

فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَّرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ
وآخَرُونَ يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْرَءُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ

Citiți ce vă este ușor din Coran. Știe că unora dintre voi li se vor alătura cei bolnavi, alții vor căuta din fadlul lui Allah, iar alții se vor lupta în calea lui Allah. Citiți deci ce vă este ușor din el, și îndepliniți rugăciunea.

4. Al-Fātiḥah 1: 1-7:

Coranului și ale altor scripturi sacre, structura sa fiind concepută pentru a preamări divinitatea și a facilita rugăciunea.

Deși este scurtă și concisă, această capodoperă artistică găzduiește un ocean de cunoștințe spirituale, abordând cu o precizie și o frumusețe excepționale cele trei teme fundamentale: originea, destinația și calea vieții. Singura cerere formulată în această sură¹ se referă la filosofia vieții, subliniind importanța unei vieți corecte.

Descrierea lui Dumnezeu ca fiind “Raḥmān; Preamilostivul” (رحمان) și “Raḥīm: Pururi Milostivu” (رحيم) la începutul surei și dubla subliniere a compasiunii sale dintre numeroasele sale nume și attribute confirmă centralitatea milostivirii în ordinea cosmică², aspect detaliat anterior. Repetarea acestor două calități în al treilea verset³ elimină orice urmă

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٣﴾ مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ
وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا
الضَّالِّينَ ﴿٧﴾

Bismi Allahi alrrahmani alrraheemi (1) Alhamdu lillahi rabbi alAAalameena (2) Al-
rrahmani alrraheemi (3) Maliki yawmi alddeeni (4) Iyyaka naAAabudu waiyyaka
nastaAAeenu (5) Ihdina alssirata almustaqeema (6) Sirata allatheena anAAamta
AAalayhim ghayri almaghdoobi AAalayhim wala alddalleena (7)

În numele lui Allah, Cel Milostiv, Cel Îndurător. (1) Lauda Îi este datorată lui Allah, Domnului lumilor, (2) Cel Milostiv, Cel Îndurător, (3) Stăpânul Zilei de Apoi. (4) Numai pe Tine Te închinăm și numai la Tine ne rugăm pentru ajutor. (5) Îndrumă-ne pe calea cea dreaptă, (6) calea celor cărora Tu le-ai făcut milă, nu a celor care au căzut în disgrație și nici a celor rătăciți. (7)

1. Al-Fātiḥah 1: 6:

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

Îndrumă-ne pe calea cea dreaptă.

2. Rugăciunea, dintr-un alt unghi (Capitolul 3)

3. Al-Fātiḥah 1: 3:

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

de îndoială, evidențiind scopul acestei rugăciuni: conectarea la izvorul nesecat al compasiunii divine.

Această abordare transformă mulțumirea și lauda adusă¹ lui Dumnezeu într-o expresie sinceră de recunoștință, departe de orice ostentație. Sentimentul de mulțumire izvorăște din conștientizarea integrării în sistemul divin armonios și înțelept, sporind motivația² și capacitatea omului de a se supune planului ce guvernează universul cu un scop bine definit.

Pentru a prospera pe această cale, este esențială supunerea totală³ față de realitatea fundamentală care definește existența și implorarea ajutorului divin⁴. Compasiunea divină ne oferă, prin intermediul unor ființe alese⁵, calea către destinația finală a creației⁶,

Milostivul, Îndurătorul.

1. Al-Fātiḥah 1: 2:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Laudă Îi este datorată lui Allah, Domnului lumilor.

2. Al-Fātiḥah 1: 4:

مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ

Stăpânul Zilei de Apoi.

3. Al-Fātiḥah 1: 5:

إِيَّاكَ نَعْبُدُ

Numai pe Tine Te închinăm,

4. Al-Fātiḥah 1: 5:

وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

Și numai la Tine ne rugăm pentru ajutor.

5. Al-Fātiḥah 1: 7:

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

Calea celor cărora Tu le-ai făcut milă,

6. Al-Fātiḥah 1: 7:

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ

nu a celor care au căzut în disgrație și nici a celor rătăciți.

plasându-i într-o poziție lipsită de rătăcire și de lipsa milei divine.

Deși musulmanii au opinii divergente cu privire la necesitatea și modul de recitare a altor sure din Coran în timpul rugăciunii, toți consideră recomandată recitarea unor versete suplimentare pe lângă Sura Al-Hamd. Se recomandă completarea lecturii din Coran cu o altă sură din cartea sfântă, incluzând și “Bismi Allahi al-rahmani alrraheemi” (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) de la începutul respectivei sure.

◀ Împreună cu închinarea universului ▶

În imaginea uimitoare pe care Coranul o desenează dincolo de cortina existenței, fiecare parte a lumii se închină¹ și slăvește². În această scenă, tot ce este în ceruri și pe pământ, chiar și umbrele lor³, se închină cu umilință și supunere maximă, arătând astfel subordonarea lor față de voința divină.

În această carte, cei care se închină, sau, cu alte cuvinte, cei supuși lui Dumnezeu⁴, sunt împărțiți în două categorii⁵: unii includ ființe care

1 . An-Nahl 16: 49:

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلَائِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ

Și pentru Dumnezeu Se închină tot ce este în ceruri și pe pământ, fie ființe vii sau îngeri, și ei nu se mândresc.

2. Al-Jumu'ah 62: 1:

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Toate lucrurile din ceruri și pe pământ Îl slăvesc pe Dumnezeu, Împăratul, Sfântul, Puternicul, Înțeleptul.

3. Ar-Ra'd 13: 15:

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ

Și pentru Dumnezeu Se închină cine este în ceruri și pe pământ, cu voie sau cu nevoie, iar umbrele lor, dimineața și seara.

4. Āl-Imrān 3: 83:

أَفَغَيْرَ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ

Oare caută ei altă religie în afară de cea a lui Dumnezeu, când tot ceea ce este în ceruri și pe pământ I s-a supus, fie cu voie sau cu nevoie, și ei se întorc la El?

5 . Ar-Ra'd 13: 15:

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظِلَالُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ

Și pentru Dumnezeu Se închină cine este în ceruri și pe pământ, cu voie sau cu nevoie, iar umbrele lor, dimineața și seara.

au fost plasate involuntar pe o anumită cale și nu au avut altă opțiune decât să se supună; și alții, precum oamenii credincioși, care, prin alegere conștientă, se pleacă în fața voinței divine și își supun gâtul sub porunca Sa.

Coranul vorbește și despre o altă categorizare¹, conform căreia toți cei din ceruri și pe pământ, soarele și luna, stelele, copacii, ființele care se mișcă și mulți oameni se alătură grupului celor care se închină lui Dumnezeu, iar cea de-a doua categorie o formează oamenii care, din cauza lipsei de închinare, sunt siguri să fie pedepsiți.

Toate aceste aspecte subliniază importanța și rolul crucial al venerației față de Dumnezeu ca o condiție pentru a primi harul său special²; Creatorul independent³ care nu obține niciun beneficiu sau plăcere din venerarea altora și doar din bunăvoință îi invită pe robii săi să se roage și să se roage⁴, astfel încât să-și păstreze calea pentru a primi bunătatea sa și

1 . Al-Ḥajj 22: 18:

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَابُّ
وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ

Nu vezi că se închină lui Dumnezeu tot ce este în ceruri și pe pământ, inclusiv soarele, luna, stelele, munții, copacii, fiarele și mulți oameni? Și mulți merită pedeapsa. Și oricine este umilit de Dumnezeu, nu are nimeni care să-i acorde onoruri. Cu adevărat, Dumnezeu face ce dorește.

2 . Āl-‘Imrān 3: 74:

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

El își îndreaptă milostivirea spre cine vrea, și Dumnezeu este Cel plin de har, Cel mare dăruitor.

3 . Al-An‘ām 6: 133:

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ

Domnul tău este Cel bogat în milostivire.

4 . Al-A‘rāf 7: 55:

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً

Rugați-vă Domnul vostru cu smerenie și în taină.

să nu permită mândria și autoînălțarea să o blocheze¹.

Chiar dacă locul supunerii și umilinței este în inimă², orice adevăr care ajunge la inimă își arată efectele în membre și organe; la fel cum comportamentul exterior întărește sau slăbește stările interioare. Prin urmare, Coranul repetă adesea rugămintea către ascultătorii săi de a-și exprima sentimentele și credințele față de Dumnezeu cu toată ființa lor în comportamentul și starea lor fizică.

Rugăciunea înclinată (rukū) înseamnă a se apleca atât de mult încât mâinile ating genunchii, iar prosternarea (sajdah) înseamnă a cădea atât de mult încât fruntea atinge pământul, fac parte din pilonii rugăciunii și numeroase versete din Coran³ arată că aceste acțiuni, precum și recitarea cărții sfinte⁴, au fost parte integrantă a ritualurilor anterioare și este necesar să rămână în continuare în adorarea celor care caută adevărul⁵.

1 . An-Naḥl 16: 23:

إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِينَ

Într-adevăr, Dumnezeu nu-i iubește pe cei mândri.

2 . Al-Anfāl 8: 2:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Într-adevăr, credincioșii sunt aceia care, atunci când este menționat Dumnezeu, inimile lor se umplu de frică, iar când le sunt recitate semnele Sale, le sporește credința și se încred în Domnul lor.

3 . Al-Ḥajj 22: 26:

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ

Când am hotărât locul Casei pentru Ibrahīm, am spus: "Nu săvârșiți asocierea Mea cu nimic și curățiți Casa Mea pentru cei ce fac tawaf, și pentru cei care stau și pentru cei care se închină și se prosternă."

4 . Āl-ʿImrān 3: 43:

يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ

O, Maria! Fii supusă voinței Domnului tău și închină-te și înclină-te împreună cu cei care se închină.

5 . Al-Baqarah 2: 43:

Următorii tuturor ramurilor islamice sunt de acord cu privire la acești doi piloni de bază și afirmă că pronunțarea “Tasbih” (lăudat fie Dumnezeu) în timpul înclinării, apoi ridicarea și mersul în prosternare și repetarea “Tasbih” în acea poziție și apoi așezarea și efectuarea unei alte prosternări sunt obligatorii, iar totalitatea acestor acțiuni, împreună cu recitarea în picioare a Coranului, sunt considerate o “rak’ah” (unitate) din rugăciune.

De asemenea, sunt de acord că cel mai bun zikr (rememorare) în timpul înclinării este “Subhāna Rabbiya-l-‘Azīmi: Slăvit fie Domnul meu Cel Mare”¹ (سبحان ربي العظيم) și în timpul prosternării este “Subhāna Rabbiya-l-‘Alā: Slăvit fie Domnul meu Cel Înalt”² (سبحان ربي الأعلى). Cu toate acestea, având în vedere porunca Coranului cu privire la rememorarea abundentă³, este mai bine ca “Tasbih-urile” să fie rostite cel puțin de trei ori, iar conform recomandării acestui text cu privire la asocierea rememorării⁴ cuvintelor “și cu lauda Lui”, fraza “Wa bi-ḥamdih: și lăudat

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاٰكِعِينَ

Stabiliți rugăciunea, plătiți zakatul și înclinați-vă împreună cu cei care se înclină.

1. Al-Wāqī‘ah 56: 74:

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

Deci slăvește cu numele Domnului tău Cel Mare!

2. Al-A‘lā 87: 1:

سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى

Slăvește numele Domnului tău Cel Înalt!

3. Al-Aḥzāb 33: 41:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا

O voi cei ce credeți! Îndurați-vă pe Allah în mod frecvent!

4. Al-Hijr 15: 98:

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ

Deci slăvește cu lauda Domnului tău și fii printre cei care se închină!

fie El” (وبجده) trebuie adăugată.

Această aplecare și ridicare, și punerea frunții pe pământ, dacă se realizează cu concentrare asupra măreției, înălțimii și perfecțiunii adăpostului ființei, transformă cu adevărat esența adorării în sufletul omului¹ și crește puterea și motivația de a merge către bine² și de a evita tentațiile nefaste³, în așa fel încât fiecare prosternare să devină un pas nou pe calea perfecțiunii⁴.

1. An-Najm 53: 62:

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا

Deci închinați-vă lui Allah și fiți supuși Lui!

2. Al-Hajj 22: 77:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

O voi cei ce credeți! Închinați-vă și prosternază-vă și slujiți Domnului vostru și faceți fapte bune, poate că veți reuși!

3. Fușșilat 41: 37:

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ

Și dintre semnele Lui sunt noaptea și ziua și soarele și luna. Nu vă închinați soarelui și nici lunii, ci închinați-vă lui Allah, Cel care le-a creat, dacă doar Lui Îi slujiți.

4. Al-‘Alaq 96: 19:

كَأَلَّا تَطْغَاهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ

Nu! Nu-i asculta pe el și închină-te și apropie-te.

◉ Mărturie și Salutul ◉

Fiecare unitate de rugăciune (rakat) este un ansamblu de acte, recitări și simboluri care, atunci când sunt realizate corect împreună, facilitează și accelerează creșterea spirituală. Musulmanii sunt de acord asupra numărului de unități și le repetă în rugăciunea de dimineață de două ori, în rugăciunile de prânz, după-amiază și seară de patru ori, și în rugăciunea de apus de trei ori.

La finalizarea celei de-a doua și ultimei unități a fiecărei rugăciuni, se recită mărturie (tashahhud). Pentru a îndeplini această obligație, credinciosul, într-o poziție așezată, mărturisește unicitatea lui Dumnezeu și, certificând adevărul trimisului său și salutându-l pe el și familia sa, își exprimă recunoștința față de liderii spirituali care au fost intermediari ai acestui progres spiritual.

Cel mai valoros rod al slujirii lui Dumnezeu este înțelegerea profundă a unicii baze¹ a existenței și, cu cât această realitate este mai bine cunoscută, cu atât mărturia despre ea va fi mai autentică. Pe această bază, Coranul prezintă această mărturie importantă ca o acțiune de dreptate, pe care doar Dumnezeu, îngerii și anumite persoane învățate o pot îndeplini². Un adevărat credincios, cu înțelepciunea dobândită din recitarea

1. Muḥammad 47: 19:

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

Așadar, să știi că nu există altă divinitate în afară de Allah.

2. Āl-‘Imrān 3: 18:

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Allah mărturisește că nu există altă divinitate în afară de El, iar îngerii și cei învățați stau fermi în dreptate. Nu există altă divinitate în afară de El, Cel Atotputernic, Înțeleptul.

versetelor divine și rugăciunea cu Dumnezeu, își reînnoiește¹ credința și face adevărul unicității² lui Dumnezeu mai evident pentru sufletul și inima sa. Acest scop înalt nu poate fi atins decât prin asocierea cu martorii³ acestei realități, iar secretul necesității salutului asupra Profetului și familiei sale rezidă în acest punct.

Dumnezeu și îngerii care mărturisesc unicitatea⁴ salută pe Muhammad, ca martor al martorilor adevărului existenței⁵, și îi încurajează pe credincioși să-l salute și să-i trimită pace⁶. Pentru că primirea luminii și a milei

1 . Al-Anfāl 8: 2:

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

Cu adevărat, credincioșii sunt cei ale căror inimi tresar când este pomenit Allah, iar când le sunt recitate versetele Sale, le sporesc în credință și se încred în Stăpânul lor.

2 . Ar-Ra'd 13: 28:

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

Aceia care au crezut și ale căror inimi găsesc liniștea în pomenirea lui Allah. Oare nu în pomenirea lui Allah găsesc inimile liniștea?

3 . Āl-‘Imrān 3: 53:

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ

Domnul nostru, noi credem în ceea ce ai revelat și îl urmăm pe trimisul Tău. Așadar, scrie-ne printre cei care mărturisesc.

4 . Āl-‘Imrān 3: 18:

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Allah mărturisește că nu există altă divinitate în afară de El, iar îngerii și cei învățați stau fermi în dreptate. Nu există altă divinitate în afară de El, Cel Atotputernic, Înțeleptul.

5 . An-Nisā' 4: 41:

كَفَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَىٰ هَؤُلَاءِ شَهِيدًا

Cum va fi atunci când vom aduce din fiecare comunitate un martor și te vom aduce pe tine ca martor asupra lor?

6 . Al-Aḥzāb 33: 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

Cu adevărat, Allah și îngerii Săi trimit binecuvântări asupra Profetului. O, voi cei care credeți, trimiteți binecuvântări asupra lui și salutați-l cu respect.

divine depinde de dăruirea inimii și atenția față de martorii care sunt intermediarii harului și îndrumării divine¹, și singura sursă sigură în acest drum.

Desigur, salutul lui Dumnezeu nu este rezervat unei persoane anume și acea milă și pace absolută² sunt trimise tuturor servitorilor săi pentru a-i aduce la lumină³.

El îi invită pe toți într-un paradis al cărui nume este “Casa Păcii”⁴ și unde nu se aude decât “pace”⁵ și îi întâmpină⁶ și îi primește cu blândețe⁷

1 . As-Sajdah 32: 24:

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ أَئِمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا لَمَّا صَبَرُوا وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يُوقِنُونَ

Și dintre ei am făcut lideri care călăuzesc după porunca Noastră, pentru că au fost răbdători și au avut convingerea fermă în versetele Noastre.

2 . Al-Ḥaṣṣr 59: 23:

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
El este Allah, nu există altă divinitate în afară de El, Regele, Sfântul, Pacea, Cel Credincios, Păzitorul, Atotputernicul, Atotstăpânitorul, Cel Mareș. Glorificat fie Allah de ceea ce Îi asociază!

3 . Al-Aḥzāb 33: 43:

هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكَ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا
El este Cel care trimite binecuvântări asupra voastră, împreună cu îngerii Săi, pentru a vă scoate din întunericuri la lumină. Și El este plin de milă față de credincioși.

4 . Yūnus 10: 25:

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَن يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Și Allah cheamă către Casa Păcii și călăuzește pe cine voește către calea cea dreaptă.

5 . Maryam 19: 62:

لَّا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

Acolo nu vor auzi niciun cuvânt inutil, ci doar pace. Și vor avea parte de hrana lor acolo dimineața și seara.

6 . An-Naḥl 16: 32:

الَّذِينَ تَتَوَفَّاهُم الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمُ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Aceia cărora îngerii le iau sufletele în timp ce sunt buni, spunând: “Pace vouă! Intrați în Paradis pentru ceea ce ați făcut.”

7 . Al-Furqān 25: 75:

și pace¹.

Rugăciunea care a început cu glorificarea lui Dumnezeu (takbir) se încheie cu saluturi pentru ca destinația acestei călătorii spirituale să fie pacea, liniștea și mila. De aceea, după laudarea lui Dumnezeu, de la care provin toate salaturile² și salutul asupra Profetului, care este receptorul și transmisorul celor mai mari bunătăți, ne salutăm pe noi înșine și pe servitorii devotați ai lui Dumnezeu³.

A spune salut pentru noi și cei din jurul nostru⁴ este o recomandare din Coran și un simbol și un efort de a beneficia de bunătatea divină care este pace și milă. Prin urmare, în ultima frază a rugăciunii, dorim pacea, mila și binecuvântările infinite ale lui Dumnezeu pentru toată lumea. Acest salut include persoanele sau îngerii din dreapta și stânga celui care se roagă și pe toți cei care sunt în contact cu el.

سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ

Pace, ca un cuvânt din partea unui Domn Milostiv.

1 . Yâ-Sîn 36: 58:

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

Aceștia sunt răsplătiți cu înalte locașuri pentru răbdarea lor și vor fi întâmpinați acolo cu saluturi de pace.

2 . An-Nūr 24: 61:

فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ مُبَارَكَةً طَيِّبَةً

Deci, salutați-vă unii pe alții cu un salut binecuvântat și pur din partea lui Allah.

3 . An-Naml 27: 59:

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى

Spune: "Laudă fie lui Allah și pace asupra robilor Săi pe care i-a ales."

4 . An-Nūr 24: 61:

فَإِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ

Așadar, când intrați în case, salutați-vă unii pe alții cu un salut de pace.



Ghid multimedia

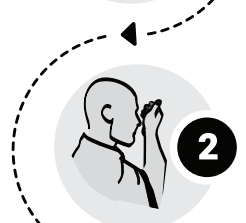
Învățarea Abluțiunii (Wudu)

Scanați codul pentru a viziona videoclipul instructiv. ►



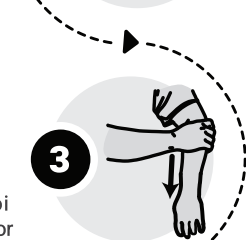
Intenție Pură

Efectuarea abluțiunii
ca act de închinare
lui Dumnezeu



Spălarea Feței

De la vârful frunții până
sub bărbie, pe lățimea
palmei



Spălarea Măinilor

Mai întâi dreapta, apoi
stânga, deasupra coatelor



Ștergerea Capului

Cu mâna încă umedă, pe
pielea capului sau pe păr



Ștergerea Picioarelor

Cu mâna încă umedă, mai
întâi dreptul, apoi stângul, de
la degetele de la picioare
până la articulația gleznei

Învățarea Rugăciunii (Salat) - Pentru Începători

Scanați codul pentru a viziona videoclipul instructiv. ▶



 Rugăciunea Fajr	• de la zorii zilei până la răsăritul soarelui	2 unități (rak'ah)
 Rugăciunea Dhuhr	• de la amiază până cu puțin înainte de apusul soarelui	4 unități
 Rugăciunea Asr	• după rugăciunea Dhuhr până la apusul soarelui	4 unități
 Rugăciunea Maghrib	• de la apus până cu puțin înainte de miezul nopții	3 unități
 Rugăciunea Isha	• după rugăciunea Maghrib până la miezul nopții	4 unități

1 Începerea Rugăciunii

Prin rostirea „Takbirat al-Ihram”
cu intenția pură de a-L închina pe Dumnezeu:

اللَّهُ أَكْبَرُ  Allāhu Akbar

Dumnezeu este mai Mare decât poate fi descris



2 Acțiunile Fiecărei Unități (Rak'ah)

a. Recitarea Coranului: Citirea Surei Al-Fatiha

-  بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Bismillāhi-r-Raḥmāni-r-Raḥīm
În numele lui Dumnezeu cel Milos și Milostiv. ①
-  الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
Al-ḥamdu lillāhi Rabbi-l-‘ālamīn
Slavă lui Dumnezeu, Domnul lumilor, ②
-  الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
Ar-Raḥmāni-r-Raḥīm
Milosul, Milostivul, ③
-  مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ
Mālikī yawmi-d-dīn
Stăpânul Zilei Judecății! ④
-  إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
Iyyāka na'budu wa iyyāka nasta'in
Ție ne închinăm, Ție îți cerem ajutorul. ⑤
-  اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
Ihdinā-ṣ-ṣirāṭa-l-mustaqīm
Călăuzește-ne pe Calea cea Dreaptă, ⑥
-  صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ⑦
Ṣirāṭa-l-ladhina an'amta 'alayhim Ghayri-l-maghḍūbi 'alayhim wa-l-a-d-ḡāllin
calea celor binecuvântați de Tine, și nu a celor care Te-au supărat, și nici a celor rătăciți. ⑦





Scanati codul pentru a viziona videoclipul instructiv. ▶

Și recitarea unei alte Sure (precum Sura Al-Ikhlâs) în prima și a doua unitate

[În a treia sau a patra unitate, este suficientă recitarea doar a Surei Al-Fatiha.]

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ae

Bismillâhi-r-Raḥmāni-r-Raḥīm

În numele lui Dumnezeu cel Milos și Milostiv.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

ae

Qul Huwa-lîlâhu Aḥad

Spune: "Unul este Dumnezeu. ①

اللَّهُ الصَّمَدُ

ae

Allâhu-ṣ-Ṣamad

Dumnezeu!.. Absolutul! ②

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

ae

Lam yalid wa lam yûlad

El nu naște și nu se naște, ③

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

ae

Wa lam yakun lahū kufuwan Aḥad

și nimeni nu-l este asemenea." ④



b. Plecăciunea (Ruku') și Glorificarea

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ

ae

Subḥāna Rabbiya-l-'Aẓimi wa bi-ḥamdih

Slavă Marelui meu Stăpân, și laudă Lui



c. Ridicarea din plecăciune și statul vertical (înainte de prosternare)



d. Prosternarea (Sujud) și Glorificarea (în ambele prosternări)

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَبِحَمْدِهِ

ae

Subḥāna Rabbiya-l-'A'lā wa bi-ḥamdih

Slavă Celui Mai Înalt Stăpân al meu, și laudă Lui





Scanați codul pentru a viziona videoclipul instructiv. ►

3 Mărturisirea (Tashahhud)

La sfârșitul celei de-a doua unități și a ultimei unități din toate rugăciunile, în poziție șezând, spunem:



أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ

ae

Ash-hadu an lā ilāha illa-llāhu waḥdahū lā sharīka lah
Mărturisesc că nu există altă zeitate în afară de Dumnezeu, singur, fără asociat

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

ae

Wa ash-hadu anna Muḥammadan ‘abduhū wa rasūluh
Și mărturisesc că Muhammad este slujitorul și trimisul Său

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

ae

Allāhumma ṣalli ‘alā Muḥammadin wa ‘ālī Muḥammad
O, Dumnezeule, trimite binecuvântări asupra lui Muhammad și a familiei lui Muhammad

4 Încheierea Rugăciunii cu Salutul



السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

ae

As-salāmu ‘alaykum wa raḥmatu-llāhi wa barakātuh
Pacea să fie cu voi, și mila lui Dumnezeu și binecuvântările Sale



În această colecție, în loc de a repeta conținutul și metoda convențională în domeniul învățării rugăciunii, s-a încercat ca cea mai importantă recomandare de închinare a religiilor cerești să fie prezentată pe baza a ceea ce oferă Coranul, iar punctele conexe care apar în diverse versete să fie puse la dispoziția publicului într-o manieră coerentă și practică. Această abordare diferită îi ajută pe cititori să se concentreze de la început asupra semnificațiilor și scopurilor rugăciunii și să înțeleagă mai bine conceptele interioare și scopul actelor și invocațiilor pe care le îndeplinesc în această frumoasă închinare.

Un ghid ilustrat și câteva videoclipuri atrăgătoare au fost incluse ca anexe pentru ca acest conținut să poată fi valorificat și într-un limbaj mai simplu.



Fundația Imam Ali (PEAL) - București

www.imamali.ro